



ELSEVIER

# Revista Colombiana de Anestesiología

## Colombian Journal of Anesthesiology

www.revcolanest.com.co



### Revisión

## Listas de chequeo de la Sociedad Colombiana de Anestesiología y Reanimación (S.C.A.R.E.) para el manejo de eventos críticos en salas de cirugía: traducción y actualización basada en la evidencia

David L. Hepner<sup>a,b</sup>, Jorge Rubio<sup>c,d,e</sup>, Mauricio Vasco-Ramírez<sup>f,g,h,\*</sup>, David A. Rincón-Valenzuela<sup>i</sup>, Joaquín O. Ruiz-Villa<sup>j</sup>, Juan C. Amaya-Restrepo<sup>k</sup> y Carlos F. Grillo-Ardila<sup>l</sup>, en nombre del Grupo de actualización listas de chequeo para el manejo de eventos críticos en salas de cirugía S.C.A.R.E.–Cochrane

<sup>a</sup> Departamento de Anestesiología, Medicina Perioperatoria y Dolor, Weiner Center for Preoperative Evaluation, Brigham and Women's Hospital, Boston, MA, Estados Unidos

<sup>b</sup> Anestesiología, Harvard Medical School, Boston, MA, Estados Unidos

<sup>c</sup> Anestesiología y Medicina Perioperatoria Salud SURA, Medellín, Colombia

<sup>d</sup> Facultad de Medicina, Universidad CES, Medellín, Colombia

<sup>e</sup> Coordinador Comité Anestesia Ambulatoria S.C.A.R.E., Medellín, Colombia

<sup>f</sup> Scholarship in Medical Simulation, STRATUS, Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School, Boston, MA, Estados Unidos

<sup>g</sup> Director del Centro de Simulación. Universidad CES, Medellín, Colombia

<sup>h</sup> Chairman of Committee in Obstetric Anaesthesia, World Federation of Societies of Anaesthesia (WFSA), C.L.A.S.A., S.C.A.R.E.

<sup>i</sup> Unidad de Anestesiología e Instituto de Investigaciones Clínicas, Facultad de Medicina, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Colombia

<sup>j</sup> Posgrado en Anestesiología y Reanimación, Facultad de Medicina, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Colombia

<sup>k</sup> Pregrado en Medicina, Facultad de Medicina, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia

<sup>l</sup> Departamento de Ginecología y Obstetricia, Facultad de Medicina, Universidad Nacional de Colombia. Coordinador Editorial Grupo Cochrane, Bogotá, Colombia

### INFORMACIÓN DEL ARTÍCULO

#### Historia del artículo:

Recibido el 14 de diciembre de 2016

Aceptado el 26 de abril de 2017

On-line el xxx

#### Palabras clave:

Anafilaxis

Quirófanos

Periodo intraoperatorio

Paro cardíaco

Bradycardia

### R E S U M E N

**Introducción:** Los eventos críticos intraoperatorios son situaciones raras, y su manejo en ocasiones podría ser inoportuno e inadecuado.

**Objetivo:** Traducir y actualizar las listas de chequeo para manejo de eventos críticos en salas de cirugía desarrolladas por Ariadne Labs y adaptar la lista para el manejo de la toxicidad por anestésicos locales, a partir de evidencia clínica secundaria.

**Materiales y métodos:** Para la traducción y actualización de las listas de chequeo se siguieron las recomendaciones de Ariadne Labs para la modificación de las lista de chequeo originales de acuerdo a una metodología sistemática dividida en fases: 1) traducción de las listas originales; 2) búsqueda sistemática de la literatura; 3) evaluación y selección de la

\* Autor para correspondencia. Universidad CES, Calle 10A No. 22-04. Medellín, Colombia.

Correo electrónico: [mvascor@ces.edu.co](mailto:mvascor@ces.edu.co) (M. Vasco-Ramírez).

<http://dx.doi.org/10.1016/j.rca.2017.04.003>

0120-3347/© 2017 Sociedad Colombiana de Anestesiología y Reanimación. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo Open Access bajo la licencia CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

evidencia; 4) adaptación de la lista para manejo de toxicidad por anestésicos locales; 5) cambios, sustracciones y adiciones a las listas traducidas, y 6) diagramación de las listas de chequeo.

**Resultados:** Se tradujeron al español las 12 listas de chequeo originales y se adaptó una nueva lista para el manejo de toxicidad por anestésicos locales. Como resultado de la búsqueda sistemática de la literatura se tamizaron 1.407 referencias, de las cuales se seleccionaron e incluyeron 8 artículos con los que se actualizaron las nuevas listas de chequeo con base en la evidencia. Las nuevas listas se diagramaron según las recomendaciones de diseño de las listas originales.

**Conclusión:** Se presentan 12 listas de chequeo traducidas y actualizadas y se adaptó una nueva para el manejo de toxicidad por anestésicos locales. Todo ello a partir de una revisión sistemática de la literatura.

© 2017 Sociedad Colombiana de Anestesiología y Reanimación. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo Open Access bajo la licencia CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

### Checklists of the Colombian Society of Anesthesiology and Resuscitation (S.C.A.R.E.) for operating room crisis management: Translation and evidence-based actualization

#### A B S T R A C T

**Introduction:** Intraoperative critical events are rare situations and their management in some occasions may be inaccurate or not done in time.

**Objective:** To translate and update checklists for the management of critical events in the operating room developed by Adriadne Labs, based on secondary clinical evidence.

**Materials and methods:** For the translation and update of checklists, we followed the recommendations of Adriadne Labs for the modification of the checklists according to a systematic methodology divided in steps: 1) translation of the original checklists; 2) systematic research of the literature; 3) evaluation and selection of the evidence; 4) adaptation of the checklist for the management of local anesthetic toxicity; 5) changes, subtractions, and additions to the translated lists, and 6) diagramming of the checklists.

**Results:** We translated to Spanish the 12 original checklists and adapted a new checklist for the management of local anesthetic systemic toxicity. As a result of the systematic research of the literature, we retrieved 1.407 references and selected 8 papers that were used to update the new checklists based on evidence. The new checklists were diagrammed according to the recommendations of design of the original lists.

**Conclusion:** Twelve checklists were translated and updated and a new one for the management of local anesthetic systemic toxicity was adapted based on a systematic review of the literature.

© 2017 Sociedad Colombiana de Anestesiología y Reanimación. Published by Elsevier España, S.L.U. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

#### Keywords:

Anaphylaxis  
Operating rooms  
Intraoperative period  
Heart Arrest  
Bradycardia

## Introducción

Los eventos críticos en salas de cirugía son situaciones raras, estresantes y potencialmente fatales que requieren un manejo oportuno, rápido y coordinado para obtener un desenlace exitoso<sup>1-3</sup>. Son circunstancias en las que la forma en la que el equipo de salud se desempeña puede ser un determinante en la probabilidad de sobrevida de los pacientes<sup>2</sup>. Algunos estudios observacionales sobre eventos críticos, como aquellos donde se requiere soporte vital cardiovascular avanzado (*advanced cardiovascular life support* [ACLS]), han demostrado que el personal de salud tiene poca adherencia a las recomendaciones de la guías de manejo clínico, y que el desempeño de los equipos de trabajo podría no ser oportuno ni adecuado

en algunos casos<sup>4</sup>. También se ha demostrado que el personal de salud presenta una disminución considerable en la retención del conocimiento después del entrenamiento en ACLS<sup>5-8</sup>.

Se ha estimado que la incidencia de los eventos críticos intraoperatorios es de 145 por cada 100.000 cirugías<sup>9</sup>. Considerando que en el mundo se hacen cerca de 313 millones de procedimientos quirúrgicos al año<sup>10</sup>, y que para 2012 en Colombia se superaban los 5 millones de cirugía anuales<sup>11</sup>, se podría estimar que en nuestro país se presentan cerca de 8.000 eventos críticos intraoperatorios al año. Sin embargo, teniendo en cuenta el número de personas involucradas en la atención de los pacientes quirúrgicos, desde una perspectiva individual la ocurrencia de un evento crítico intraoperatorio es relativamente rara<sup>12</sup>.

Download English Version:

<https://daneshyari.com/en/article/8621558>

Download Persian Version:

<https://daneshyari.com/article/8621558>

[Daneshyari.com](https://daneshyari.com)